









## Відвідини ректора В. Янева у Вінніпезі

Дні від 2 до 4-го квітня проходили у Вінніпезі під знаком відвідин ректора Українського Вільного Університету, д-ра Володимира Янева, широко-відомого не тільки науковця, але й громадського діяча. Прибув він до Вінніпегу з Європи, щоб познакомити українську громаду з проблемами української науки в діаспорі, а зокрема поінформувати про працю Українського Вільного Університету в Мюнхені, який в наступному році відмінуватиме 50-річчя існування. Коло півніскалію цього університету прожигав на північно-американському континенті і саме з ними бажалося гостеві відкрити контакт та переказати потреби цієї вільної української „альма матер“. Існували та існують в Канаді і ЗСА товариства прихильників Українського Вільного Університету, які доцільно великий вклад УВУ в розбудову української вільної науки, епістемі і спільноті з фінансовою допомогою цьому одному українському вільному університетові в світі. 50 річчя УВУ висуває перед українською громадою нові і почесні вимоги. Українська наука хоче і повинна знайти своє власне приміщення. 50 річчя УВУ с теж доброю нагодою, щоб ближче пригледілася українська громада до праці наукової устано-

стув, „Український Голос“, „Новий Шлях“ та „Канадський Фармер“. Міжнародна Служба СІВІСІ перевела з гостем довше інтерв'ю. Вечором ректор Янів виступив на громадській зустрічі в Домі Науки, на якій не тільки обговорив питання української науки, але також обширніше зупинився на кризі сучасної людини, а зокрема студентської верстви, яка шукає шляхів нового виходу серед матеріалізованої доби. Доповідач виявив велике довіря до українського студентства, яке в його опінії найшліше себе в рядях різних студентських організацій та широким вахлярі суспільної праці. Українське студентство Вінніпегу скористало з побуту ректора УВУ та контактувало з ним в часі його триденного побуту. Те саме зробили пластуни, а зокрема Сеньйорат Пласту відновив зі своїм членом давні знайомства, а декто навізав ділові зв'язки.

Окрему увагу присвятив В. Янів зустрічам з українськими Владиками. Мав він довші розмови з Митрополитом Максимом та Владикою Борисом. Припала гостеві Вінніпегу ще й вийняток нагода, бо саме в Домі Науки влаштувалася тоді мистецька виставка Ждана Ласовського, яку ректор Янів відкрив.

Відчувалося, що гість з Європи залишив якнайкращі враження і що громада Вінніпегу має цінну праці УВУ. Як задаток цьому дай найстарші українські кредитівки, а саме „Карпати“ та „Кооператива Північного Вінніпегу“ поспішили, щоб своїми пожертвами започаткувати Ювілейний Дар УВУ, який мав би початись щойно осінню цього року, але добрими примірами можна послужити заздалегідь. Побуту ректора Янева у Вінніпезі патронувала Алломнат УВУ на чолі з проф. Я. Рудницьким, який с офіційним представником УВУ на Канаду.

З Вінніпегу ректор Янів виїхав до Торонто та Оттави а звідтам до Нью Йорку, щоб взяти участь в Зборах Гол. Ради НТШ. До Європи поверне д-р В. Янів при кінці квітня.

М. Григор

## ВІДІЛ УНС НА ФОНД УКРАЇНЦІВ В ЮГОСЛАВІЇ

42-ий Відділ УНСОюзу ім. Т. Шевченка в Пасейку 100. дол., В. Марушак 20.00, С. Сальфетник 20.00, С. Бушак 20.00, Аня Шафран 10.00, С. Задорожний 5.00, І. Бляха 5.00, П. Головачук 5.00, П. Жолондик 6.00, Г. Романів 2.00, І. Чуйко 2.00 дол. Гроші переслано до ЗУАД-Ку в Філадельфії, дальші грошеві пожертви можна вилучувати через 42-ий Відділ УНСОюзу.

## Річні збори 231-го Відділу УНСОюзу ім. Кардинала Йосифа Сліпого в Немадені, Н. Дж.

28-го лютого в залі української кат. церкви св. Миколая відбулись загальні збори місцевого відділу УНС ім. Кардинала Йосифа Сліпого. Збори відкрив і ними провів голова відділу мгр. Іван Бодренчик, а секретарем був Микола Рудницький. Голова відділу привітав парох місцевої української кат. церкви о. Митрона Козмовського, головного радного та й голову окружного комітету Філадельфійської округи Степана Гаєриша та членів його.

По прийнятті протоколу з попередніх зборів, ділових звітах управи, дискусії над звітами і ухваленню абсолютної резолюції до вибору нової управи. На основі звітів, можна ствердити, що управа відділу вела многогранну працю, а здобутих 14 нових членів — це найкращий показник тої праці.

Нову управу вибрано в складі: мгр. Іван Бодренчик — голова, М. Мацьків — заступник голови, Микола Лялюк — секретар, Микола Рудницький — заст. секретаря, Ольга Мейсєвська — касир. Контрольна Комісія: інжен. Стефан Романюк — голова, Стефан Панасюк і Петро Кашуба — члени.

Присутній під час зборів головний радний Степан Гаєриш зробив коротку аналітику дії і праці відділу за повних 5 років існування його. Він загадав, в яких обставинах відділ був заложений, при чому загадав віддану пра-

цю першого секретаря відділу Івана Строчана, а відтак вказав на жертвенну працю теперішнього секретаря Миколи Лялюка, який за короткий час свого урядування вже зумів прислати Союзові 11 членів. На кінець виступив признання і подяку голові відділу мгр. Іванові Бодренчику, який був основоположником відділу, а тепер ним опікується, не зважаючи на підірваний стан здоров'я.

Після офіційної частини зборів відбулася гостина для членів і гостей, яку приготувала дружина секретаря пані Р. Лялюк. Під час гостини порушено цілий ряд справ, що с доводом, що і члени і громадство зацікавлені працею та її планами УНС. Слід загадати і те, що управа відділу не забула і за потерпілих від землетрусу братів-українців в Баварії Луці в Югославії і на заклик голови відділу присутні в часі гостини зложили суму 42 доларів: Відділ 231 УНС — 10 дол.; по 5 дол.: мгр. Іван Бодренчик, Петро Кріль і Михайло Березовський; Микола Рудницький — 3 дол.; по 2 долари: Василь Боячук, Стефан Панасюк, Михайло Романюк, Ева Конопка і Петро Кашуба; по 1 доларові: інж. Микола Романюк, Микола Лялюк, Стефан Солюй, Катерина Куравська. Повну суму 42 дол. передано до канцелярії ЗУАДК у Філадельфії.

За християнським звичаєм збори розпочав і закінчив молитвою присутній о. Митрон Козмовський.

С. Г.

## Очевидець про три собори св. Софії

22-го лютого до 1-го Відділу Софії загальною відомою із громадської праці п. О. Соневицька із доповіддю „Три собори св. Софії“. Після програми ширших сходів голова п. Н. Хоманчук щиро її привітав та попросив до слова. Якраз розказала про свої враження під час оглядів тих святинь. Собор св. Софії здвигнений за князя Ярослава Мудрого п. Соневицька мала нагоду оглядати у 1941 році, коли то разом з капеллею Львівської філармонії була у Києві. Київський Софійський собор, хоч замінений на музей, викликав в неї глибоко пережиті і ніколи неабуті враження. Розположення, краса, а передовсім фрески й мозаїка відтворюють у глядача духа тодішнього часу, побуджують почуття гордості на велич і славу княжої держави. Рівночасно в парі із тим породжується бунт проти ворога, який так безжалісно руйнує і винищує скарби української культури.

Соневицька розказувала з особливою увагою. У своїй доповіді підкреслювала ентузіазм і почування радості українських прочан, що з'їхалися на великі торжественні урочистості посвячення собору св. Софії, який заходами їх Блаженства Верховного Архiepіскопа, — Кардинала Йосифа і фінансової підтримки української еміграції збудовано у вічному місті Римі. При тому загадав й про Малу Семінарію оо. Салазів, яка с одинокою сесредньою школою у вільному світі, де українська мова с

вкладовою, а учнями українські хлопці з Югославії, Польщі, Прибалтики та Західної Європи. До по відвізмі якої підкреслили також і барвистість висвітлених прозірок, зробила на слухачів помітне враження. Склали пожертви такі члени Відділу: Катерина Пелешок — 25 дол.; Ольга Сливка 20 дол.; по 10 дол.: Анна Сливка, Марія Андрушків і Евдокія Серединська; по 5 дол.: Михайлина Баран, Степанія Гуменюк і Леся Гой; по 2 дол.: Юлія Вубеда, Евгенія Вацлик і Михайлина Книш; Стефанія Руденко 4 дол. Разом 100 дол.

Н. Хоманчук

## ФУНДАЦІЯ УКРАЇНСЬКОГО ВІЛЬНОГО АКАДЕМІЧНОГО НАУК У США

з глибоким смутком повідомляє про трагічну смерть на 42 році життя 11-го квітня 1970 р.

## Євгена Володимировича ЄХІМОВА

члена Фундації Академії.

Матері Софії, дружині Надії, сестрі Олесі і всім Родині Покійного висловлюємо глибоке співчуття.

ФУНДАЦІЯ АКАДЕМІЇ

Замість квітів на могилу

## бл. п. Олега Гриця

зложив на Українській Католицькій Університет в Римі:

д-р Е. І. М. Цимбаліст	\$15.00
інж. Ю. І. Г. Бончовський	10.00
І. І. Л. Васильєв	10.00
В. І. Д. Гусар	10.00
інж. А. І. У. Вовк	5.00

Ділимося сумною вісткою з Рідними, Приятелями і Знайомими, що дня 12 квітня 1970 р. упокоївся в Богді, проживши 95 років.

НАШ НАПОДОЖЖИ БАТЬКО, ДІДО І ПРАЦЮ

**БЛ. П. ТЕОДОР РОЖАНКОВСЬКИЙ**

бувний поет Галицького Союзу, бувний отаман УСС, бувний суддя Окружного Суду і адвокат у Львові

ПАНАХИДА у СЕРЕДУ, 15-го квітня 1970 р. о год. 8-й вечора у похоронному заведенні Литвин-Литвин в Ірвінгтоні, Н. Дж.

ПОХОРОН у ЧЕТВЕР, 16-го квітня, о год. 10-й ранку у похоронного заведення на Українській Православній Цвинтарі у Баунд Брук, Н. Дж.

В глибокому смутку: ДОНЬКА, СИНІ, НЕВІСТКИ ВУЛКИ І ПРАВНУКИ.

Зі сумом повідомляємо, що дня 12-го квітня на 95-му році життя помер

**бл. п. ТЕОДОР РОЖАНКОВСЬКИЙ**

перший командант УСС, учасник визвольних змагань і наш Член.

ПАНАХИДА в СЕРЕДУ, 15-го квітня о год. 8-й веч. в похоронному заведенні Литвин-Литвин в Ірвінгтоні, Н. Дж.

ПОХОРОН у ЧЕТВЕР, 16-го квітня, о год. 10-й перед пол. з того ж похоронного заведення на цвинтарі у Баунд Брук, Н. Дж.

Родні Покійного висловлюємо наше співчуття.

РАДА ДИРЕКТОРІВ В-ВА „ЧЕРВОНА КАЛІНА“ Нью Йорк, Н.Н.

Зі сумом повідомляємо Українських Січових Стрільців, Товаришів Зброї і Українське Громадянство, що дня 12-го квітня 1970 р. помер

**Отаман ТЕОДОР РОЖАНКОВСЬКИЙ**

Перший Командант УСС, учасник Визвольних Змагань в рядах Українських Січових Стрільців і Української Галицької Армії

ПАНАХИДА в СЕРЕДУ, 15-го квітня о год. 8-й веч. в похоронному заведенні Литвин-Литвин в Ірвінгтоні, Н. Дж.

ПОХОРОН у ЧЕТВЕР, 16-го квітня о год. 10-й ранку з того ж похоронного заведення на цвинтарі у Баунд Брук, Н. Дж.

Протино взяти участь в похоронах.

Родні Покійного висловлюємо наше співчуття.

**ГОЛОВНА РАДА БРАТСТВА УСС**

З великим горем і смутком Родина повідомляє про несподівану смерть на 42-му році життя 11-го квітня 1970 р.

**ЄВГЕНА ВОЛОДИМИРОВИЧА ЄХІМОВА**

ПАНАХИДА відбується у ВІВТОРОК, 14-го квітня, о год. 7-й веч. в каплиці Петра Ярем, 129 1ст 7-ма вулиця, Нью Йорк, Н.Н.

ПОХОРОН відбується в СЕРЕДУ, 15-го квітня к.р. на православному цвинтарі в Jackson, N.J.

РОДИНА ПОКІЙНОГО

## УВАГА КОЛИШНІМ СТУДЕНТАМ І АБСОЛВЕНТАМ УКРАЇНСЬКОГО ВІЛЬНОГО УНІВЕРСИТЕТУ

## ЗУСТРІЧ

ІЗ РЕКТОРОМ УВУ

проф. д-ром Володимиром Яневим

відбудеться

в Українському Інституті Америки, 2 Е. 79 вул.

в п'ятницю, 17 квітня 1970 р.

о год. 7:30 вечором.

— Просимо про численну участь. —

ІНІЦІАТИВНИЙ КОМІТЕТ

## Гартфорд!

ГРУПА АКТОРІВ м. НЮ ГЕЙВЕНА під мистецьким керівництвом Т. ФЕДОРОВИЧА

в неділю, 19 квітня 1970 р.

в залі Народного Дому — 961 Везерфілд Аве.

поставлено буде:

Карла ГОЛЬДОНІ

## МІРАНДОЛІНА

Комедія на 3 дії.

Постановка, декорації і парики — Т. Федоровича

Освітлення П. Корніска. Костюми Н. Федоровича.

Початок о 6:30 год. вечора.

## ГУЦУЛЬЩИНА — Товариство Гуцулів-Верховинців

— скликає —

## ТРЕТІЙ З'їзд ГУЦУЛЬЩИНИ

що відбудеться

під Патронатом Іх Експеленції Кир Платона Корніска та Почесного Комітету Сеньйорів і Приятелів Гуцульщини

в днях 16-го та 17-го травня 1970 р.

на Оселі Українського Народного Союзу „Союзівна“ — Кергонксон, Н.Н.

ПРОГРАМА:

- СУБОТА, 16-го ТРАВНЯ, 1970:
- год. 9-та ранку: Початок Реєстрації.
- год. 12-та в пол.: Відкриття Виставки: (а) Гуцульське Народне Мистецтво; (б) Зразки кераміки за мотивами: Трипільської, Скитської та Княжої доби; (в) Наукова Література про Гуцульщину та Видання Регіональних Комітетів.
- год. 1-ша по пол.: Закінчення реєстрації та обідня перерва.
- год. 2-га по пол.: Початок З'їзду: Молитва, Відкриття З'їзду, Покликання Почесної Президії З'їзду, Вибір Ділової Президії З'їзду, Схвалення Порядку Народу: Звіт Голови і Членів Гуцульської Ради, Звіт Провірної Комісії та Гуцульського Суду, Дискусія над Звітами, Ухвалення абсолютної Гуцульської Ради, Провірної Комісії та Гуцульському Суду.
- год. 6-та веч.: Закінчення суботніхнішних Народу.
- год. 7-ма веч.: ТОВАРИСЬКА ЗУСТРІЧ при Спільній Вечері. Господар: інж. Роман Степанюк.
- год. 9-та веч.: Мистецькі Виступи Гуцульських Ансамблів: (а) Квартет „Верховина“ під мистецьким провідом п-ї Олесі Гілович; (б) Танцювальні та музичні Ансамблі Гуцульських Осередків. Конферансьє: інж. Роман Степанюк.
- год. 10-та веч.: Гуцульська Забава, Оркестра „Союзівна“ та Гуцульські Тройці Музики під провідом Капельмайстра п. Михайла Мочерника. Аранжери Забави: п. Юрій Гудимак та п. Михайло Бельмега. Стрій гуцульський або вечірній. Вступ: Дорослі дол. 5.00, Студіююча Молодь — дол. 3.00.
- год. 12-та (північ): Дискусія Вигравші: Гуцульська Кукла-лялька, ліжник, інкрустована рабка та кераміка.

НЕДІЛЯ, 17-го ТРАВНЯ 1970:

год. 7-ма ранку: Сніданок.

год. 9-та ранку: Богослуження та Панахида.

год. 10-та ранку: Продовження Ділових Народу: Вибір Номінаційної Комісії, Голови Народу, Внески та Звіт, Звіт Номінаційної Комісії та Вибір Гуцульської Ради, Провірної Комісії та Гуцульського Суду.

год. 1-ша по пол.: Закінчення З'їзду: Молитва, Національний Славень, Спільний Обід, Гуцульські Набутки, Розід.

ВЗІВАСМО НАШІХ ЧЛЕНІВ ДО МАСОВОЇ УЧАСТІ в З'їзді та в гуцульському гостинстві будемо вітати ПРИЯТЕЛІВ ГУЦУЛЬЩИНИ і ВЕЛИМІЩАНОВИХ ГОСТЕЙ!

ГУЦУЛЬСЬКА РАДА.

Адреса:  
HUCULSHCHYNA  
776 Hudson Avenue  
Rochester, N.Y. 14621

Зголошення просимо слати на адресу „Союзівна“:  
SOYUZIVKA  
Kerghonksn, N.Y. 12446

ПЛАСТОВЕ ПЛЕМ'Я „ПЕРШІ СТЕЖІ“ ОСЕРЕДОК У ФІЛАДЕЛФІЇ

улаштує

МИСТЕЦЬКУ ВИСТАВКУ КАРТИН ЮЛІАНА КОЛЕСАРА та КЕРАМІЧНИХ СКУЛЬПТУР СЛАВИ ГЕРУЛЯК

в днях 17, 18, 19 квітня 1970 р.

в Пластовім Домі при 10 і Duncannon Ave. у Філадельфії.

Відкриття виставки в п'ятницю 17 квітня о год. 9 веч.

Години відвідин виставки:

18 квітня від 4 по пол. до 9 веч.

19 квітня від 12 до 4 по пол.

ПРИХІД З ВИСТАВКИ ПРИЗНАЧЕНИЙ НА ПЛАСТОВУ БІБЛІОТЕКУ у ФІЛАДЕЛФІЇ.

ЛІТЕРАТУРНО-МИСТЕЦЬКИЙ К. ПОБ В НЬЮ ЙОРКУ

149 — Друга Евено

П'ятниця, 17-го квітня 1970 р.

ВЕЧІР СЕРПНОВОЇ МУЗИКИ

у виконанні:

П. РІВЕСА — О. ПОКОРИ.

Ю. ОЛЕНСЬКОГО — К. ЦІСНІК.

визначних студентів Української Музичної Школи у Нью Йорку.

В програмі: Вівальді, Моцарт, В'етан, Ляльо і Сен Сан.

Про композиторів і їх твори говорити буде: В. Цісник.

Супровід — М. Цісник.

— Початок год. 8 вечора. —

ОКРУЖНИЙ КОМІТЕТ ВІДІЛІВ УНСОЮЗУ ПІТТСБУРГУ І ЗАХІДНОЇ ПЕНСІЛЬВЕНІЇ

повідомляє, що

в неділю, 19-го квітня 1970 р.

о год. 3-й по пол.

в приміщенні

ПЕ-РУЗЕВЕДІ ГТЕЛІ

при Пенн Аве. і 6-й вул., Пітсбург, Па.

— відбудеться —

ОРГАНІЗАЦІЙНІ ЗБОРИ ОКРУГІ

в яких обов'язані взяти участь усі члени Окружного Комітету, Конвенційні Делегати, Відділові Делегати та Урядники таких Відділів УНСОюзу: 24, 41, 53, 56, 61, 63, 91, 96, 109, 113, 120, 126, 132, 161, 212, 264, 276, 296, 329, 338, 481.

У ПРОГРАМІ НАРАД:

1. Організаційні справи, зокрема справа Конвенційної кампанії;
2. Конвенційні справи;
3. Різні справи.

У Зборах візьмуть участь:

ПЕТРО ПУШІО, гол. касир

АНДРІЙ ДЖУЛА, гол. радний

ЗА ОКРУЖНУ УПРАВУ:

Карло Сачко, гол.

Петро Кочірка, секр.



## ПАМ'ЯТІ МГРА АНТОНА ЛУЦЬКОГО

(Спомин)

Бл. л. мгра Антона Луцького знав я близько 1932 року, коли він зголосився в мене з проханням при прийнятті його на адвокатську практику, яку він в цілому відбудував у мене аж до відходу своєї канцелярії. Я знав його, ще як студента права, був він дуже рухливий і діяльний в крузі осіб, які належали не до "штабу" знаного діача і організатора Самбірщини о. Оліяна Татоміра. Бл. л. Антон уродженець Луки, знавний був в давньому луцькому судному повіті як організатор читальні "Прогрес", як один з організаторів громадських і політичних та передових віч і зборів, як добрий промовець і як надзвичайно інтелігентна людина, все з добродушною усмішкою на лиці. Як здібний правник, він скоро привчався і присвоїв собі широке знання адвокатської практики, а своїм вмілим поступовим з'єднанням собі повне довір'я серед клієнтів.

Працював він в Самборі не лише фахово, але виключно у вир громадського життя. Він був активним членом Товариства "Українська Весілка", "Рідна Школа", "Філія Об'єднання Українських Адвокатів" і членом Управління Кооператива "Книжка", де разом з Марійкою Надричною-Шманько і студентом Кривеньким провадив бібліотеку, яка налічувала понад 15,000 українських і чужомовних книжок. Там він часто стрічався з членами читачами з нашої громади і зі старшою шкільною молоддю, бо шкільних українських бібліотек тоді не було. Для молоді він був добрим дорадником.

Працював він і в самбірському окружному товаристві "Сокіл", в якому гуртувався і виховувалася наша націоналістична молодь. Він стрінувся там з дітьми ОУНівцями д-ром Михайлом Кономом і магістрами Ніколом Филипчаком і Антоном Сівицьким.

В приватному житті у поведінці він був ввічливий, веселий, працьовитий і обов'язковий, був загальнолюблений в наших товариствах і серед членів адвокатської палати. По закінченні адвокатської практики, за мого порадою, він відчинив свою канцелярію в Старому Самборі. Там стрінувся з українськими адвокатами д-р Максимчуком і мгр. Юрієм Кияжницьким, там він спів-

працював зі сенатором о. Ю. Татоміром, який у міжчасі перенісся на нову парохію в Старосамбірщині.

В Старому Самборі бл. л. Антон Луцький, як здібний адвокат, зачав корисно розвивати свою канцелярію. Вибухнула Друга світова війна, і тоді він, скриваючись перед більшовиками, переїхав в Дрогобиччину, де в одному сілському колгоспі працював як писар. НКВД, яке мало його у своїх списках, шукало за ним в Самборі і в Старому Самборі, не знаючи, куди він подівся, думуючи, що він "втік" загрози. Про те оповідав мені сам бл. л. Антон Луцький.

Перед другою більшовицькою окупацією виїхав з родиною на еміграцію, опинився в Америці та осів в Піттсбурзі, опісля в Нью-Йорку. В Нью-Йорку ми оба, по довгій розлуці, стрінулися, зраділи як давні добрі друзі, він розповів мені про прожиті літа, про смерть свого одиначка, маленького сина, про смерть своєї дружини Ірени, яку я знав особисто, як він похоронив в Піттсбурзі. По родинних нещасть і тяжких переживаннях в його поведінці і розмові видно було пригноблення, яке не заміряв в питомі його веселості, однак жар до праці його не похитав, він тоді працював в Нью-Йорку, як управитель Українського Народного Дому.

Аж ось наша преса рознесла сумну вість про несподівану смерть бл. л. мгра Антона Луцького. Не дивлячись на кращу долю, втратив свою рідну Луку, втратив своїх наддирочних, остроту для молоді дочки і на віки спочив у чужій землі, поруч своєї померлої дружини.

В часописках прочитав я про його похорон, про чисельну в них участь громадянства, про прощальні промови над його труном. Я собі усвідомив, що Померлого цинили не лише в рідних сторонах, але, що він і далеко на чужині своєю жертвенною працею для добра нашої спільноти зумів здобути собі признання серед давніших і нових наших емігрантів, залишаючи по собі жаль і світлу пам'ять людини цінної, працьовитої і щиро відданої своєму Народу і Церкві.

Ютика, Н.П.

9 березня 1970 р.

Д-р Юліан Рабій

## МОСКОВСЬКИЙ БОЛЬШОЙ ТЕАТР ПОКАЗУЄ ПРОТИ-УКРАЇНСЬКУ ОПЕРУ

Московський Большой Театр, відомий із своїх закордонних гастролей, "на відзначення 100-ліття В. Леніна" показує оперу видатного російського композитора С. Прокоф'єва "Смольон Котко", лібретто за повістю В. Катаєва "Я син трудового народу", створене письменником і композитором. Газета "Известия" з 7-го квітня повідомляла, що прем'єра була "тепло зустрінуто глядачами" та що "дія опери відбувається в 1918 році на Україні. Автор опери "Смольон Котко" розповідають про грізні події перших літ совєтської влади на Україні, про "отіп", який дас народ анутрішнім і зовнішнім ворогам революції".

## Праця

HELP WANTED FEMALE

ДОСВІДЧЕНІ ОПЕРАТОРКИ при Safety and Morrow & Single Needle Machine and Trim. Стали праця, платні свята і вакації. Гол. особисто. 84 First St., Passaic, N.J. Mikay Togs

WANTED WOMAN to care for elderly Ukrainian woman, living in Brooklyn, N.Y. Can live at home or leave evenings. Salary to be discussed. Call evenings after 7 P.M. Tel.: (212) UL 6-1933

RN's — LEN's and NURSES AIDE Day & Evening Shift. Full time. Experienced only. Excellent salary & fringe benefits. Columbus Redwood Nursing Home 26 Summit St. West Orange (201) RE 6-2600 Ext. 39 or 26

Мусить мати NYC досвід у фабриках, цюнаменті 3 роки. Знаменита нагода. Олійна робота. Зголошуватися ТІЛЬКИ КВАЛІФІКОВАНИМ. Мусить говорити, читати і писати по-англійськи. Писати до: Room 915 — Box 1-130 350 5th Avenue New York, N.Y. 10001

AN equal opportunity employer

## Група зв'язку в Лондоні протестує...

(Закінчення зі сторінки 1-01)

Ансамбль Червоної Армії активується як пропагандистський стовп диктаторського режиму, що придушує народів Союзного Союзу і сусідніх країн. Протестують члени групи зв'язку, які на хвилину не квестіонують культурної спадщини тих народів Союзного Союзу, але разом з ними, ми є проти цих, які безжалісно експлуатують їх і їх спадщину...

Разом з дитячою роздавано перед театром також "програму" концерту ансамблю, зрадагону групою зв'язку (редагував К. Зелено). На першій сторінці під написом "Червона Армія співає для вас" група червоноармійців з часів наїзду на Угорщину у 1956 побія танкетки. На другій і третій сторінках "програми" й точки в такому порядку (в англійській мові):

1. "Моя батьківщина" — імперіальна рапсодія; Музика: Леонід Брежнев, слова: Алексеев Косигін. Пісня про російську "родину".
2. "Рукі проч від нашої славної совєтської батьківщини" — марш червоної армії, виконаний на балалайках, дзвонах, ракетах і батареї 75-міліметрових гармат.
3. "Через Чехо-Словацьку у 20-ти днях". Музика: маршал Якубовський, слова: амбасадор Червоненко, Останній російський "шлягер".
4. "Колі ти любиш мене, плій на китайських зрадників" — совєтський романс.
5. "На маневрах в Угорщину у 1956". Музика: маршал Александр Васильєвський; слова: Янош Кадар. Угорська рапсодія.
6. "Естоніє, Латвіє і Литво, ми любимо вас з цілого краю серця" — Славна визвольна пісня з червня 1940 р.
7. "Як ми депортували всі національності в часі війни" — Музика: Йосиф В. Сталін; слова: Іван Серов. Марш Червоної Армії.
8. "Радість із визволення Болгарії і Румунії у 1944" — історичний танок.
9. "Подумайте ще раз, бритійські імперіалісти" — марш Червоної Армії з 1919 р.
10. "Твоя кохана не має часу плакати за тобою, вона продуктує танк" — вірменський романс.
11. "Простягаючи помічну руку Югославії і Албанії" — комуністична патріотична пісня.
12. "Облизує імперіалістів в Ялті у 1945". Музика: Йосиф В. Сталін. Слова: Вячеслав Молотов. Славна історична пісня, прославляючи великі совєтські досягнення.
13. Ох, і яку ж гарну війну ми почали разом у 1939". Музика: Йосиф В. Сталін і Адольф Гітлер. Слова: Вячеслав Молотов і Йоахім Риббентроп. Славна пісня про Нацистську — комуністичну співпрацю.
14. "Російський стрибковий танок". Традиційний Червоармійський танець або: як ми окупували половину Європи, висилаючи совєтських терорів з одного краю до другого.
15. "Розмова з Дубечком". Музика і слова Леоніда Брежнева із КГБівськими солістами.
16. "Я тебе знов побачу, ріко Уссурі". Російська китайська любовна пісня. Останній шлягер з Москви.
17. "Як ми боролися для Варшави у 1944, не роблячи нічого". Музика Йосиф Сталін; слова: маршал Константин Рокосовський.
18. "Ледяний подув". Пісня про совєтських в'язнів за полярним крутом. Солісти: два сторожі совєтських лагерів.
19. "Українська поема". Пісня, скомпонувана членами відділів безпеки, які стережуть українських в'язнів у лагерьх Мордовії.
20. "Берізка". Історична пісня про славізмі життя у виволонений Білорусі.
21. "Вояк на дорозі". Стара російська визвольна пісня.
22. "Орієнтальні ритми". Танок про совєтські мирні заходи на Середньому Сході.
23. "Пісня річковиків Волги". Російська народна пісня, скомпонувана під Цариним, перероблена під Сталінградом і змодифікована та доповнена під Волгоградом.

На четвертій сторінці програми подана хроніка загартування актів червоної армії від 1917 до 1968 р.

Декому із тих, що йшли на концерт, програми так подобалися, що прочитавши їх у залі виходили на двір і просили про додаткові копії. Представники поодиноких національних груп мали транспаранти із назвою їх батьківщини. Перед початком концерту на сходах до

## ДЕ СОВІСТЬ ЛЮДСТВА?

(Закінчення зі стор. 2-01)

Годі перелічувати всі ті злочини, що їх поповнила Москва супроти нашого народу. Історія має їх в реєстрі, хоча світ про це багато знає. Тому на нас у вільній світі лежить відповідальне завдання піднести могутній голос протесту перед усім християнським світом в оброну наших гноблених братів і сестер, яким відмовляється основних прав — свободи релігії.

Нехай у той час, коли Москва святкує сторічну річницю народження творця своєї злочинної системи, світ почує наш голос в оброну правди, свободи совісті, свободи визнавання рідної релігії.

Об'єднані в Українській Католицькій Церкві, під проводом Верховного Архиспаса Католицької Церкви Йосифа, занесім благальні молитви до Всемогучого Творця за опіку для нашої Церкви, за свободу для нашого народу, який мучиться в московській тюрмі народів.

Нехай наш голос почують всі, кому дороги християнські засади. Нехай голос наш дійде до сильних миру світу, щоб разом з нами стали в оброну гноблених і кривдлених. Нехай не думають ті, які пактують із висланцями Кремлю і торгують нашою шкідливою, що Бог благословить тих, хто замкає очі на кривду, на беззаконня.

Відзначаючи голосний протестом 25-ліття ліквідації Церкви Католицької Церкви на рідних землях, об'єдналися в ширій молитві за тих, що принесли найбільшу жертву — жертву крові, і за тих, що змагаються за Божі і людські права для Церкви і Народу.

Відзначаючи голосний протестом 25-ліття ліквідації Церкви Католицької Церкви на рідних землях, об'єдналися в ширій молитві за тих, що принесли найбільшу жертву — жертву крові, і за тих, що змагаються за Божі і людські права для Церкви і Народу.

Відзначаючи голосний протестом 25-ліття ліквідації Церкви Католицької Церкви на рідних землях, об'єдналися в ширій молитві за тих, що принесли найбільшу жертву — жертву крові, і за тих, що змагаються за Божі і людські права для Церкви і Народу.

Відзначаючи голосний протестом 25-ліття ліквідації Церкви Католицької Церкви на рідних землях, об'єдналися в ширій молитві за тих, що принесли найбільшу жертву — жертву крові, і за тих, що змагаються за Божі і людські права для Церкви і Народу.

Відзначаючи голосний протестом 25-ліття ліквідації Церкви Католицької Церкви на рідних землях, об'єдналися в ширій молитві за тих, що принесли найбільшу жертву — жертву крові, і за тих, що змагаються за Божі і людські права для Церкви і Народу.

Відзначаючи голосний протестом 25-ліття ліквідації Церкви Католицької Церкви на рідних землях, об'єдналися в ширій молитві за тих, що принесли найбільшу жертву — жертву крові, і за тих, що змагаються за Божі і людські права для Церкви і Народу.

Відзначаючи голосний протестом 25-ліття ліквідації Церкви Католицької Церкви на рідних землях, об'єдналися в ширій молитві за тих, що принесли найбільшу жертву — жертву крові, і за тих, що змагаються за Божі і людські права для Церкви і Народу.

Відзначаючи голосний протестом 25-ліття ліквідації Церкви Католицької Церкви на рідних землях, об'єдналися в ширій молитві за тих, що принесли найбільшу жертву — жертву крові, і за тих, що змагаються за Божі і людські права для Церкви і Народу.

Відзначаючи голосний протестом 25-ліття ліквідації Церкви Католицької Церкви на рідних землях, об'єдналися в ширій молитві за тих, що принесли найбільшу жертву — жертву крові, і за тих, що змагаються за Божі і людські права для Церкви і Народу.

Відзначаючи голосний протестом 25-ліття ліквідації Церкви Католицької Церкви на рідних землях, об'єдналися в ширій молитві за тих, що принесли найбільшу жертву — жертву крові, і за тих, що змагаються за Божі і людські права для Церкви і Народу.

театру була покладена домовина із написом на ній "Червона армія — убивці свободи".

Коли глядачі зачали сходитися до театру, із домовини вийшла молода чешка із шарфом через рамія з написом "Свобода не вмирас ніколи".

Шла демонстрація мала дуже спокійний характер.

Представники преси, радіо і телебачення хотували і фотографували кід протестної акції. Дня 6 квітня вечором у лондонському телебаченні був звіт про загради протест і показана згадана домовина. У вечірніх (6.4.) і ранніх радіономинах теж були звіт про демонстрацію. Лондонські газети з 7.4 помістили довгі нотатки про це.

Організатори протестаційної акції вислали свої листочки і програми до всіх британських преси і членів парламенту. Вони будуть продовжувати свою акцію перед театром цілий тиждень, а потім у всіх тих містах, де має Ансамбль виступати.

Наслідки протесту вже видно: газети з 7 квітня не помістили ніяких рецензій на концерт Ансамблю.

## ЗБОРИ ВІДДІЛІВ УНСОЮЗУ

П'ЯТНИЦЯ, 17-го КВІТНЯ, 1970:

ДЖЕРЗІ СІТІ, Н.Дж. — Місячні збори Т-ва "Українська Св." Відд. 170, о год. 6-й веч. в доміцї УНДомі. Просимо членів вирішити залегли вкладки. — Управа.

СВБОТА, 18-го КВІТНЯ 1970:

НЬО ЙОРК, Н.Дж. — Квартальні збори Т-ва "Дістер". Відд. 361, о год. 7:30 веч. у власній доміцї при 119 Avenue A в Нью-Йорку, з таким порядком наради: відчитання протоколу та його одобрення; фінансовий та організаційний звіт за перший квартал і бжучі справи. Проситесь члени вкладавати вкладки на час. За Т-во "Дістер": Петро Кучма, преде., В. Варагура, секретар.

НЕДІЛЯ, 19-го КВІТНЯ 1970:

ПАТЕРСОН, Н.Дж. — Місячні збори Т-ва ім. Т. Шевченка. Відд. 64, о год. 2:30 по пол. у Вільєрського, 482 Мейн стріт у Патерсоні. Просимо всіх на збори. — Іван Бурий, секр.

РОЧЕСТЕР, Н.Дж. — Місячні збори Б-ва св. Пасафата. Відд. 217, о год. 2-й по пол. в Українсько-Американським Клубі при 292 Hudson Avenue. Проситесь члени прийти, вирішити свої залеглості і взяти участь у передконвенційних нарадах. — Роман Пристай, секр. рекорд.

ВЕТЛЕГЕМ, Па. — Збирання вкладки від членів Б-ва св. Дмитрія. Відд. 288, як слідує: в залі церкви св. Пасафата від год. 11:30 до 12:00 раню; у Клубі Амер. Клубі при 817 Лінна Ав. від 12:30 до 1:30 по пол. Проситесь члени вирішити вкладки. А. Данилюк, преде., В. Загвоський, кас., Д. Мушастий, секр.

ПАССЕЙК, Н.Дж. — Місячні збори 42 Відд. ім. Т. Шевченка о год. 2-й по пол. в УНДомі при 237 Говл Ав. в Пассейку. Просимо вкладавати членські вкладки на час. — В. Марушак, рек. секр.

АСТОРИЯ, Н.Дж. — Збори Б-ва св. Миколая. Відд. 5, о год. 5-й по пол. в церковній залі при 37-09 31st Avenue. Тому, що це останні збори перед Конвенцією, проситесь усіх членів прийти і висловити свої побажання до делегатів, якими є: А. Малан, В. Левенко і М. Хомачук. — Управа.

## Ньюйорська Округа УНС обговорювала конвенційні справи

(Закінчення зі стор. 1-01)

надрукування ще перед конвенцією.

На закінчення зборів гол. секретар пригадав, що серед найбільш заслужених організаторів членів в минулорічній кампанії, які придбали 25 членів або більше, в цей спосіб стали аперше, або повторно, членами почесного Клубу Заслужених Союзників, який відповідає американо-американським "Клубам Мільйонерів" с Володимир Каас, який придбав 51 членів, Іван Пригода (39), Ромай Крупка (33), д-р Василь Вишнівний (30), д-р Олександр Санодський (27), Андронік Конієтанський (27) і Микола Хо-

манчук (26). При цьому, в товаристві інших головних урядовців та голови Округи, вручили тим, які аперше стали членами Клубу, почесну дубову плякетку зі союзною емблемою і написом "Признання за заслуги" та іменем відзначеного. Були ними відзначені Іван Пригода, Ромай Крупка і д-р Василь Вишнівний, всі урядовці Товариства "Дістер", який завдяки їх співпраці, здобув у минулім році 109 членів й став першомом між всіма 480 Відділами УНСОЮЗУ. Плякетку одержав також д-р Олександр Санодський, секретар 158 Відділу в Врукліні.

## ПОЇЗДКИ В УКРАЇНУ

ТУРА В УКРАЇНУ І ПОЛЬЩУ — 22 дні

Від'їзд: 4-го липня, 1-го серпня Ціна \$729.00 за особу 2 особи на кімнату

ВКЛЮЧАЄ: Ввесь харч. Переїзди і заживування. Приміщення 1-покієрних готелів. Летунський переїзд джетом в обидві сторони.

ТУРА ДО ЗАХ. ЄВРОПИ І УКРАЇНУ — 22 дні

Від'їзд: 4 червня, 16 липня Ціна \$885.00 за особу 2 особи на кімнату

ВКЛЮЧАЄ: Ввесь харч (крім в Україні). Переїзди і заживування. Приміщення першокласних готелів. Летунський переїзд джетом в обидві сторони.

КРАЇНИ ДО ЗВИДУВАННЯ: АНГЛІЯ, ГОЛЛАНДІЯ, ФРАНЦІЯ, ІТАЛІЯ, ПОЛЬЩА, УКРАЇНА.

ІМІГРАЦІЙНІ СПЕЦІАЛІСТИ Допоможемо Вам спроводити своїх кривних і приятелів з УССР на відвідини, як також на постійний побут в ЗСА.

За резерваціями або інформаціями і брошурами, прошу телефонувати або писати:

CAPITOL TRAVEL 830 South Broad Street Trenton, N.J. 08611 (609) 599-3882

## Коговз, Амстердам, Трой і околиця!

В неділю, 19-го квітня 1970 року

о год. 2-й по пол. в домі УКРАЇНСЬКОГО АМЕРИКАНСЬКОГО ГОРОЖАНСЬКОГО КЛУБУ Meadow Street, Cohoes, N.Y.

## РІЧНІ ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ

ОКРУЖНОГО КОМІТЕТУ ВІДДІЛІВ УНС

міст: Трой, Амстердам, Гадсон, Коговз, Ватервіль, Бродтайн і Пітсфілд, Масс. та околиці,

в яких розміщені Відділи чл.: 13, 57, 79, 150, 191, 266, 476 і 477.

В цих Зборах повинні взяти участь Урядовці, Конвенційні Делегати і Представники згаданих Відділів.

ПОРЯДОК ЗБОРІВ:

1. Відкриття і вибір Президії;
2. Відчитання протоколу Зборів з 1969 р.;
3. Справоздання з діяльності Округи і її Відділів;
4. Дискусія та ухвалення абсолютної уступачої Управі;
5. Вибір Округової Управи і Контрольної Комісії;
6. Доповіді Головних Урядовців;
7. План праці на бжучий рік;
8. Конвенційні рекомендації;
9. Закриття Зборів.

В Зборах візьмуть участь: ЯРОСЛАВ ПАДОХ

головний секретар УНС ВОЛОДИМИР ЗАПАРАНОК

головний радийний УНСОЮЗУ

На Збори запрошені також всі члени УНСОЮЗУ та загаль Українського Громадянства цілої околиці.

ОКРУЖНА УПРАВА

## НА ВЕЛИКДЕНЬ

Найкраще Найлегше Найневишше Найшкортше

ПРИВІТАТИ СВОІХ

Рідних Другів і Знайомих

СВЯТОЧНИМ ПОБАЖАННЯМ

у "СВОБОДІ"

ТАРЗАН, Ч. 6849. Дикий Кіт подає радіо-сигнали



Ніякого різання ножем! Діть геть, чужинці! Коли б я тільки проколов відрізок, Тарзане, то я показав би їм хробака "І-І", який вбивав їх! Це правда, вожде Меду, але ми не можемо насилу передати нашу мудрість тим забобонним думам! Будь терпеливим, під час коли Дикий Кіт вислав свій радіо-сигнал про негайну допомогу з Мамбузі. Маю надію, що це буде сервант Джонс, який відбере цей наш сигнал. Він є найкращим гелікоптерним пілотом в Африці.

ARKA Company DEPARTMENT STORE 43 E. 116 ST. Tel. GR 3-5550. New York City. ВЕЛИКОДІ ПИСАНЬКА за м. на складі, в ціні від 1.90 долара вгору.

## Різне

Українське Високоче Воєро

ROMAN PARCEL SERVICE

141 2nd Avenue, New York City Tel.: 475-7430. Високоче ПАЧКИ з ОДНОМ І ХАТІНЦЕМ в УКРАЇНУ і до СССР. Рівномірне приладдя: велосипеди, мотоцикли, холодильники, телевізори і машини до праця. Уряд. год. від понеділка суб. 8:30 — 6:00 пач.

## Real Estate

Гантер, Н. П.

НА ПРОДАЖ ДИМ І ДВА БОНГА-ІА З УСТАТОВАНИМ

Понад два акри площі, доки над річкою Скогарт, в гарному, затиненому місці. Ідеальне місце для дітей літнього порою. Одна мила до летітських з'їздів. Телефонувати: Code (914) YOnkers 8-7673

SERVICE

## КОНТРАКТОРІ

пошукують у Нью-Йорку 1 і 2 род. домів в поганому стані. Також площі 1 і 2 род. Платити готівкою. Телефонувати: Bob (201) 273-2336 або (201) 743-0100

## ПЕРЕВІРКИ ТА ДОДАТКИ

Веранди та розваги, літняти — стільця праця внутрі та на зовні. Всі типи камінів на право. Зовнішні маювання, патіо, дахи та оббивання до мів. Телефонувати: Bob (201) 273-2336 (201) 743-0100

## FARMS &amp; LAND FOR SALE

CORNING, N.Y. WCINTY 67 acre farm (2/3 open, 1/3 pasture and woods). House, barn, electric